ABB, s.r.o., Dúbravská cesta 2, 841 04 Bratislava

VŠEOBECNÉ DODACIE PODMIENKY ABB, s.r.o. KU KÚPNEJ ZMLUVE

1.Úvod

1.1 Tieto všeobecné dodacie podmienky (ďalej len VDP) sú neoddeliteľnou súčasťou cenovej ponuky ABB, s.r.o. (ďalej len ponuka) a kúpnej zmluvy (ďalej len zmluva), uzatvorenej medzi spoločnosťou ABB, s.r.o. (ďalej len ABB) a jej zákazníkom (ďalej len Zákazník).

1.2 Odchýlky od týchto VDP majú platnosť len vtedy, ak sú v zmluve výslovne dojednané. V pochybnostiach platí, že dojednania v zmluve majú prioritu.

2.Vznik zmluvy

2.1 Na základe obdržaného dopytu zákazníka predloží ABB Zákazníkovi svoju písomnú ponuku ako podklad pre uzatvorenie zmluvy, ak zákazník už vo svojom predchádzajúcom dopyte nevyžiadal predloženie návrhu zmluvy.

2.2 V prípade, že ABB vo svojej písomnej ponuke stanoví Zákazníkovi lehotu na jej prijatie a Zákazník v tejto lehote oznámi, že ponuku prijíma, ABB predloží Zákazníkovi záväzný návrh zmluvy najneskôr do 15 dní od obdržania písomného prijatia svojej ponuky zo strany Zákazníka.

2.3 Zmluva sa považuje za uzatvorenú dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami alebo dňom doručenia písomného potvrdenia Zákazníkovej objednávky, v ktorom ABB bez výhrad potvrdí Zákazníkovi, v plnom rozsahu, technicky zrozumiteľne vyšpecifikovanú objednávku, pričom toto písomné potvrdenie objednávky Zákazníka zároveň zašle späť Zákazníkovi, a to do uplynutia doby stanovenej Zákazníkom v jeho písomnej objednávke. V prípade, ak to vyplýva z obsahu Zákazníkovej objednávky alebo z praxe, ktorú ABB a Zákazník medzi sebou zaviedli, alebo to vyplýva zo zvyklostí, môže ABB vyjadriť potvrdenie Zákazníkovej objednávky vykonaním objednaného úkonu (napr. odoslaním objednaného tovaru) bez osobitného upovedomenia Zákazníka. V tomto prípade je zmluva uzatvorená okamihom, keď sa tento úkon urobil, ak k nemu došlo pred uplynutím lehoty rozhodnej pre prijatie objednávky. Prijatie objednávky, ktoré obsahuje dodatky, výhrady, obmedzenia alebo iné zmeny, je jej odmietnutím a považuje sa za nový návrh.

3.Výkresy a podklady

3.1 Údaje o hmotnosti, rozmeroch, výkonové parametre, ceny a ďalšie informácie, uvedené v katalógových a cenových listoch ABB sú predbežné a informatívne. Záväznosť nadobúdajú, ak sú v ponuke alebo v zmluve výslovne uvedené.

3.2 ABB spolu s dohodnutým tovarom odovzdá Zákazníkovi tiež doklady, ktoré sú potrebné na prevzatie a na užívanie tohto tovaru, prípadne aj ďalšie doklady dohodnuté v zmluve.

4.Dodacia lehota

4.1 Ak je dodacia lehota stanovená v kalendárnych dňoch, týždňoch, mesiacoch alebo rokoch, začína plynúť od najneskoršej z nasledovných udalostí:

a)od dátumu podpísania zmluvy alebo doručenia písomného potvrdenia objednávky Zákazníka v zmysle čl. 2.3 VDP, obsahujúcej presnú špecifikáciu objednaného tovaru zo strany Zákazníka, vrátane všetkých ostatných obchodno-dodacích podmienok (t.j. termín a miesto dodania, kúpna cena a ostatné podmienky) alebo vykonania objednaného úkonu (napr. od dátumu odoslania tovaru) v zmysle čl. 2.3 VDP.

b)d dátumu, kedy boli vybavené všetky nutné, úradné formality na strane Zákazníka (napr. vývozná licencia)

a obdržané všetky nutné povolenia a záruky na predávaný tovar.

c) dátumu obdržania, v zmluve dohodnutej zálohovej platby od Zákazníka na účet ABB.

4.2 Ak je dodací termín v zmluve stanovený konkrétnym dátumom a Zákazník je v omeškaní so splnením svojej povinnosti dohodnutej v zmluve, dodacia lehota sa predlžuje o rovnaký počet pracovných dní, počas ktorých trvalo omeškanie Zákazníka.

4.3 Pokiaľ nastane jeden z prípadov podľa čl. 12 VDP, t.j. udalosti vyvolané v dôsledku Vyššej moci, alebo dodávka tovaru mešká v dôsledku konania alebo omeškania Zákazníka, dodacia lehota tovaru sa predĺži pomerne o túto dobu omeškania.

4.4 Ak ABB nedodá Zákazníkovi tovar v dohodnutej dodacej lehote resp. v náhradnej dodacej lehote, Zákazník má právo požadovať od ABB zmluvnú pokutu. Toto právo však Zákazníkovi nevzniká v prípade uvedenom v čl. 4.3 VDP alebo ak Zákazník dostane od ABB náhradnú dodávku dohodnutého tovaru, ktorá bude Zákazníkovi dodaná v dohodnutom náhradnom dodacom termíne. Výška zmluvnej pokuty môže byť najviac 0,5% z ceny omeškanej časti dodávky za každý celý týždeň, najviac však maximálne 5 % z ceny omeškanej časti dodávky. V prípade, ak ABB z dôvodov, za ktoré zodpovedá, nedodá tovar ani v dodatočnej primeranej lehote určenej Zákazníkom, Zákazník má právo odstúpiť od zmluvy.

4.5 V prípade, ak Zákazník neprevezme dodávku dohodnutého tovaru od ABB v dohodnutom termíne, je napriek tomu povinný plniť platobné podmienky, ako keby sa dodávka uskutočnila. ABB zabezpečí uskladnenie dodávky Zákazníkom neprevzatého tovaru na náklady a riziko Zákazníka. Na žiadosť Zákazníka je ABB povinná poistiť predmet dodávky na náklady Zákazníka.

5.Dodacie podmienky

5.1 Dodávka tovaru je uskutočnená prevzatím tovaru v zmluvne dohodnutom mieste dodania. Ak zmluva neurčuje miesto dodania a ani povinnosť ABB odoslať tovar, za miesto dodania sa považuje miesto, v ktorom má sídlo alebo miesto podnikania prevádzka, ktorá prevzala objednávku a ktorá ju aj vybavuje, inak miesto, v ktorom má ABB svoje sídlo.

5.2 Prepravné balenie je v cene dodávky tovaru.

5.3 Ceny uvedené v zmluve zahrňujú dopravné, špedičné, colné a poistné náklady spojené s prepravu dohodnutého tovaru, ak v zmluve nie je uvedené inak.

5.4 Ak Zákazník neprevezme tovar v dohodnutom termíne, ABB vyúčtuje Zákazníkovi skladné vo výške skutočne vzniknutých nákladov za uskladnenie tovaru po dohodnutom termíne jeho prevzatia. Ak uskladnenie trvá dlhšie ako 20 pracovných dní, ABB je oprávnená účtovať Zákazníkovi skladné priebežne po uplynutí každého kalendárneho mesiaca. Ak je v zmluve dohodnutá platba vopred a tovar nemôže byť Zákazníkovi odoslaný z dôvodu jeho nezaplatenia, posudzuje sa táto skutočnosť ako uskladnenie

z viny Zákazníka v zmysle predchádzajúcej vety, vrátane nároku ABB na vyúčtovanie skladného Zákazníkovi. Ak uskladnenie trvá dlhšie ako 20 pracovných dní a ABB sa rozhodne účtovať skladné, fakturuje skladné po jeho ukončení, resp. najneskôr k ultimu kalendárneho roka.

5.5 Ak dôvod omeškania prevzatia tovaru spočíva v niektorej príčine podľa č.12 (Vyššia moc) VDP a ak ABB môže predmet dodávky uskladniť u seba bez ovplyvnenia svojej prevádzky, náklady na uskladnenie nebudú Zákazníkovi vyúčtované.

5.6 Ak Zákazník nesplnil splatné finančné záväzky vyplývajúce z predchádzajúcich platných obchodných vzťahov s ABB, ABB má právo zadržať dodávku dohodnutého tovaru zákazníkovi do doby Zákazníkovho úplného finančného vysporiadania týchto predchádzajúcich obchodných vzťahov ABB, o čom je ABB povinná Zákazníka vopred písomne upovedomiť.

6.Fakturácia a platobné podmienky

6.1 Podkladom pre úhradu je faktúra vystavená ABB a doručená Zákazníkovi. ABB sa zaväzuje predkladať Zákazníkovi všetky ním vystavené faktúry v jednom origináli a v jednej kópii.

6.2 Ak nie je v zmluve dohodnuté inak, štandardné fakturačné a platobné podmienky ABB z celkovej ceny pre Zákazníkov sú nasledovné:
Zálohovú faktúru (ako preddavok z celkovej ceny tovaru) na 30 % z celkovej ceny tovaru vrátane DPH je ABB oprávnené vystaviť Zákazníkovi do 7 kalendárnych dní po podpise kúpnej zmluvy (objednávky). Lehota splatnosti zálohovej faktúry je 7 dní odo dňa jej vystavenia. Po obdržaní platby ABB vystaví ku platbe faktúru v súlade s platným zákonom o DPH. Za deň prijatia platby sa považuje deň pripísania peňažných prostriedkov na účet ABB.

6.3 Faktúru (daňový doklad) za dodávku tovaru (vrátane DPH) je ABB oprávnené vystaviť Zákazníkovi po dodaní (čiastkovom dodaní) predmetu kúpnej zmluvy, resp. objednávky na základe dodacích listov podpísaných zmluvnými stranami. Lehota splatnosti faktúry je 30 dní odo dňa jej vystavenia. Vo faktúre za dodávku tovaru bude z celkovej ceny tovaru odpočítavaná zálohová platba pripísaná na účet ABB. Zákazníkovi zostane k úhrade rozdiel medzi cenou faktúry a prijatou zálohou.

6.4 Každá Zákazníkom uskutočnená platba musí byť označená variabilným symbolom, uvedeným v príslušnej faktúre ABB. Za deň prijatia platby sa považuje deň jej pripísania na účet ABB uvedený vo faktúre.

6.5 V prípade omeškania Zákazníka s platbou vzniká ABB nárok na úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej čiastky za každý deň omeškania až do zaplatenia..

7.Prechod nebezpečenstva škody a vlastníctva k tovaru

7.1 Nebezpečenstvo škody na tovare prechádza na Zákazníka dňom prevzatia tovaru od ABB, alebo ak tak neurobí v dohodnutom termíne, dňom ktorým mu ABB umožní nakladať s tovarom.

7.2 Ak má Zákazník prevziať tovar od inej osoby, ako je ABB, prechádza nebezpečenstvo škody na tovare na Zákazníka v čase určenom na dodanie tovaru, ak sa v tomto čase umožnilo Zákazníkovi nakladať s tovarom a o tejto možnosti Zákazník vedel.

7.3 Ak je ABB povinná podľa zmluvy odovzdať tovar Zákazníkovi v určitom, zmluvne dohodnutom mieste, platia DDP podľa INCOTERMS, pričom na Zákazníka prechádza nebezpečenstvo škody na tovare odovzdaním tovaru dopravcom Zákazníkovi v tomto mieste, ak nie je dohodnuté v zmluve niečo iné.

7.4 Zákazník nadobúda vlastnícke právo k tovaru v okamihu úplného zaplatenia kúpnej ceny. Ak sú v zmluve dohodnuté čiastkové platby kúpnej ceny za jednotlivé časti tovaru, vlastníctvo k týmto častiam tovaru prechádza na Zákazníka dňom zaplatenia príslušných čiastkových platieb kúpnej ceny.

8.Záruky za akosť tovaru

8.1 Záručná doba na tovar dodaný zo strany ABB Zákazníkovi je 12 mesiacov, ak nie je v zmluve dohodnuté inak, pričom záručná doba začína plynúť odo dňa dodania tovaru.

8.2 Zákazník je povinný bez zbytočného odkladu písomne oznámiť ABB všetky zistené vady dodaného tovaru a poskytnúť ABB potrebnú súčinnosť k ich odstráneniu. Pri uplatnení písomných reklamácií dodaného tovaru, vrátane požiadavky vykonať jeho záručnú opravu, je Zákazník povinný predložiť ABB nasledovné doklady a informácie:
kópiu dodacieho listu, ktorým bol tovar Zákazníkovi dodaný
jasný a presný popis reklamovanej vady.
V prípade nesplnenia vyššie uvedených povinností zo strany Zákazníka voči ABB, najmä nepredloženie príslušných dokladov ABB, nemá Zákazník právo na bezplatné odstránenie reklamovanej vady.

8.3 ABB rozhodne v lehote 14 dní, o termíne a spôsobe vybavenia Zákazníkovej reklamácie vady tovaru dodaného zo strany ABB. V prípade vybavenia reklamácie dodaním náhradného tovaru zo strany ABB, na základe predchádzajúcej písomnej reklamácie Zákazníka, (t.j. v prípade výmeny vadného tovaru za nový), ako i v prípade opravy jednotlivých reklamovaných dielov dodaného tovaru, platia rovnaké záručné lehoty a podmienky ako pre pôvodne dodaný tovar. Pre vymenený tovar začína nová záručná doba plynúť odo dňa prevzatia vymeneného tovaru Zákazníkom a pre opravený tovar záručná doba pokračuje v plynutí dňom, kedy bol Zákazník povinný si opravený tovar prevziať.

8.4 Zodpovednosť ABB za vady tovaru, na ktoré sa vzťahuje záruka za akosť, nevzniká, ak tieto vady boli spôsobené po prechode nebezpečenstva škody na tovare vonkajšími udalosťami a nespôsobila ich ABB alebo osoby, s ktorých pomocou ABB plnila svoj záväzok. ABB nezodpovedá za vady tovaru, o ktorých Zákazník v čase uzavretia zmluvy vedel alebo s prihliadnutím na okolnosti, za ktorých sa zmluva uzavrela, musel vedieť, ibaže sa vady týkajú vlastnosti tovaru, ktoré tovar mal mať podľa zmluvy. Záruka za akosť tovaru sa nevzťahuje na poškodenie tovaru spôsobené neodborným zásahom Zákazníka alebo tretej osoby alebo ak Zákazník v prípade poruchy tovaru neurobí nevyhnutné opatrenie k obmedzeniu následkov a neumožní ABB vadu odstrániť.

8.5 Na základe uznanej písomnej reklamácie Zákazníka je ABB povinná zabezpečiť bezplatné odstránenie vady tovaru, a to tak, aby tovar spĺňal všetky dohodnuté podmienky. Vadné diely tovaru, po ich výmene zo strany ABB za bezvadné diely, sa stávajú majetkom ABB.

8.6 Záruka za akosť tovaru sa tiež nevzťahuje na vady, ktoré vznikli použitím chybného materiálu, chybným alebo neúplným spracovaním, napr. vady vzniknuté prirodzeným opotrebovaním, nesprávnou údržbou, nedodržaním prevádzkových predpisov, chemickými a elektrolytickými vplyvmi, vady vzniknuté stavebnými a montážnymi prácami iných osôb ako osôb ABB .

8.7 Garantované vlastnosti tovaru dodaného zo strany ABB sú tie, ktoré sú v technických špecifikáciách tovaru alebo v jeho častiach takto označené. Záruka za akosť ABB dodaného tovaru platí najdlhšie do uplynutia záručnej doby.

9.Zodpovednosť za škodu a náhrada škody

9.1 Po dodaní tovaru Zákazníkovi ABB nezodpovedá za poškodenie dodaného tovaru spôsobené nedbanlivosťou Zákazníka, vrátane poškodenia spôsobeného nesprávnym skladovaním tovaru, jeho nesprávnym vnútorným zapojením, jeho poškodením vnútornými vplyvmi (napr. účinky elektrických veličín neprimeranej veľkosti), jeho neodbornou montážou, chybným zoradením alebo nesprávnou obsluhou tovaru.

9.2 ABB sa zaväzuje nahradiť Zákazníkovi len tie škody, ktoré Zákazník písomne preukáže a oznámi ABB bez zbytočného odkladu odo dňa ich zistenia, a to v nižšie uvedenej výške. Po dôkladnom zvážení všetkých možných dôsledkov jedného alebo viacerých porušení povinností ABB, daných ABB zmluvou, súhrn všetkých škôd Zákazníka, podľa § 379 Obchodného zákonníka, nesmie v žiadnom prípade presiahnuť celkovo 10 % z tej časti dodávky tovaru, ktorá bola zákazníkovi dodaná ku dňu vzniku škody.

9.3 Zákazníkovi nevzniká nárok na náhradu škôd, ktoré nevznikli priamo na dodanom tovare, t. j. Zákazník nemá nárok na:

náhradu škody spôsobenej výpadkom výroby a stratou objednávok ako ani nárok na náhradu ušlého zisku. Toto obmedzenie neplatí v prípade protiprávneho úmyslu alebo hrubej nedbanlivosti ABB.

10.Iné ustanovenia

10.1 Ustanovenia zmluvy musia byť chápané ako samostatné a oddeliteľné ustanovenia, pričom neplatnosť alebo nevykonateľnosť ktoréhokoľvek z nich nemá za následok neplatnosť alebo nevykonateľnosť zostávajúcich ustanovení zmluvy. V prípade, ak bude ktorékoľvek ustanovenie zmluvy súdom uznané za neplatné alebo nevykonateľné, Zákazník a ABB budú dodržiavať a plniť ostatné súdom určené platné a vykonateľné ustanovenia zmluvy. V prípade, ak sa niektoré ustanovenia zmluvy budú ABB a Zákazníkovi javiť ako neplatné, nevykonateľné a súdne nevymožiteľné, nahradia ich novým platným znením, v súlade so zákonom a s ekonomickým efektom čo najbližším k nahradzovaným ustanoveniam.

11.Vylúčenie ďalších ručení

11.2 Vylúčené sú všetky nároky na náhradu škody, zľavy, zrušenie zmluvy, odstúpenie od zmluvy, ktoré nie sú výslovne citované v týchto VDP a v zmluve.

12.Vyššia moc

12.1 Za prípady vyššej moci sa považujú nasledujúce okolnosti vylučujúce zodpovednosť povinnej strany, ktorými sa rozumie prekážka, ktorá nastala po uzatvorení zmluvy nezávisle od vôle povinnej strany a bráni jej v splnení jej povinnosti, t.j. : štrajk, epidémia, prírodná katastrofa, mobilizácia, vojna, povstanie, zabavenie tovaru, embargo, zákaz prevozu devíz, poruchy a všeobecný nedostatok vstupných materiálov a surovín, nezavinená regulácia odberu elektrickej energie. Zmluvná strana zasiahnutá vyššou mocou je povinná neodkladne oznámiť túto skutočnosť druhej strane a vykonať všetky možné opatrenia k zmierneniu následkov prípadného neplnenia zmluvy.

13.Predčasné ukončenie zmluvy

13.1 Zákazník je oprávnený zmluvu predčasne písomne zrušiť po predchádzajúcom zaplatení odstupného, na účet ABB, vo výške 12% z celkovej zmluvou dohodnutej ceny tovaru a všetkých preukázateľne vzniknutých nákladov ABB, ktoré ABB vznikli v súvislosti s plnením zmluvy do momentu jej predčasného ukončenia (t.j. náklady ABB na rozpracované dodávky tovaru). V takomto prípade sa zmluva zrušuje dňom Zákazníkovho úplného zaplatenia dohodnutého odstupného v hore uvedenej výške a všetkých nákladov ABB na rozpracované dodávky tovaru.

13.2 V prípade poskytnutia zálohy zo strany Zákazníka bude táto záloha započítaná na úhradu odstupného podľa článku 13.1 týchto VDP.

14. Osobitné ustanovenia

14.1 V prípade zmeny colných sadzieb, ako i v prípade stanovenia nových poplatkov týkajúcich sa podmienok dovozu tovaru zo strany príslušných orgánov SR, má ABB právo dodatočne upraviť cenu dodávaného tovaru Zákazníkovi spôsobom zodpovedajúcim zmenám právnych predpisov upravujúcich tieto poplatky a sadzby.

15. Právna doložka

15.1 Prípadné spory vzniknuté v súvislosti s plnením uzatvorenej zmluvy sa budú spravovať platným právnym poriadkom Slovenskej republiky.

16. Etika podnikania

Zákazník sa zaväzuje, že nebude v rozpore s právnymi predpismi priamo ani nepriamo poskytovať akékoľvek platby, dary alebo iné výhody svojim zákazníkom, verejným činiteľom, zamestnancom verejnej správy a samosprávy alebo akýmkoľvek zástupcom, vedúcim pracovníkom alebo zamestnancom ABB alebo akejkoľvek tretej strane. Medzi vyššie spomínané právne predpisy strany výslovne zaradzujú tiež zákon USA proti podplácaniu zahraničných verejných činiteľov (Foreign Corrupt Practices Act) a právne predpisy prijaté členskými štátmi a signatármi dohody OECD proti podplácaniu zahraničných verejných činiteľov (Convention Combating Bribery of Foreign Officials). Zákazník prehlasuje, že mu nie je známe, že by v súvislosti so zmluvou mala činiť aktivity opísané v predošlej vete ani akákoľvek tretia osoba. Ďalej sa Zákazník zaväzuje dodržiavať všetky právne predpisy, nariadenia, smernice a podobné pravidlá týkajúce sa úplatkárstva a korupcie. Žiadne ustanovenia zmluvy nezaväzujú ABB k náhrade akýchkoľvek nákladov na poskytnuté alebo sľúbené výhody uvedené v predošlom odseku.

Porušenie akéhokoľvek zo záväzkov či prehlásenia Zákazníka uvedených vyššie v predchádzajúcich odsekoch tohto článku je považované za podstatné porušenie zmluvy a oprávňuje ABB k odstúpeniu od zmluvy. Zákazník sľubuje nahradiť ABB akékoľvek škody, ktoré ABB vzniknú následkom porušenia vyššie uvedených záväzkov Zákazníkom a následným odstúpením od zmluvy.

Zákazník týmto potvrdzuje, že obdržal Etický kódex ABB, resp. bol oboznámený o tom, že Etický kódex je možné nájsť na webovej stránke ABB www.abb.sk . Zákazník sa zaväzuje plniť zmluvu v súlade so zásadami Etického kódexu ABB.

ABB zriadilo „Partnerskú horúcu linku“ etiky podnikania, na ktorú môže Zákazník a jeho zamestnanci ohlasovať porušenie právnych predpisov a Etického kódexu ABB, a to telefonicky na čísle +41 43 317 33 67 alebo elektronicky na webovej stránke www.abb.com/ethics.

17. Ostatné ustanovenia

17.1 Ak nie je v zmluve alebo v týchto VDP dohodnuté inak, vzťahy vyplývajúce zo zmluvy sa radia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení platnom ku dňu podpisu zmluvy.

17.2 Tieto Všeobecné dodacie podmienky ABB, s.r.o. ku Kúpnej zmluve nadobúdajú platnosť a účinnosť dňom 01.01.2011.

V Bratislave, dňa 01.11.2010/9.revízia